

## Allgemeine Verkaufsbedingungen

## General sales conditions

### §1 Geltungsbereich

- (1) Diese Verkaufsbedingungen der Fa. Georg Baschnagel gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten in Schriftform ihrer Geltung zugestimmt. Diese Verkaufsbedingungen gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte zwischen den Parteien und auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführen.
- (2) Diese Verkaufsbedingungen gelten für die Bestellung und Lieferung von Wasserspielgeräten und -anlagen, Münzspielgeräten und Spielgeräten und -anlagen der Marke WASSPA®, sowie für Möbel und dekorative Elemente der Produktlinie METALL IN DESIGN. Sie gelten nicht für die Montage oder weitere Produkte der Firma Georg Baschnagel.
- (3) Diese Verkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern, juristischen Personen oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen i.S. von § 310 Abs. 1 BGB.
- (4) Im Einzelfall mit dem Besteller getroffene individuelle Vereinbarungen haben Vorrang gegenüber diesen Verkaufsbedingungen. Voraussetzung hierfür ist eine schriftliche Bestätigung durch uns oder ein schriftlicher Vertrag zwischen uns und dem Besteller.
- (5) Es gelten die jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses aktuellen allgemeinen Geschäftsbedingungen.

### §2 Angebot und Vertragsabschluss

- (1) Unsere Angebote und Kostenvoranschläge, gleichgültig in welcher Form, sind freibleibend und unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet sind oder eine bestimmte Annahmefrist enthalten. Angebote und Kostenvoranschläge werden von uns nach bestem Wissen anhand der vom Besteller uns zur Verfügung gestellten Unterlagen erstellt.
- (2) Die uns vom Besteller zur Verfügung gestellten Unterlagen sind nur annähernd maßgeblich und können durch uns, sofern diese nicht ausdrücklich als „verbindlich“ gekennzeichnet sind, ggf. abweichend berücksichtigt oder verändert werden. Hierzu zählen u.a. technische Daten, Gewichte, Maße, Materialien, Sicherheitsangaben, Belastbarkeit, Toleranzen, Zeichnungen, Produktbeschreibungen, Abbildungen, Form- und Farbgestaltung.

### §1 Scope

- (1) These sales conditions of the Georg Baschnagel company apply exclusively. We do not accept any terms and conditions of the purchaser which are contrary to or deviate from our sales conditions, unless we have agreed to their validity in writing. These general sales conditions shall also apply to all future business transactions between the parties and even if we carry out the delivery to the purchaser without reservation in the knowledge of terms and conditions of the purchaser which are contrary to or deviate from our sales conditions.
- (2) These general sales conditions apply to the ordering and delivery of water playground equipment and installations, coin operated playground devices, playground equipment and installations of the brand WASSPA®, as well as furniture and decorative elements of the product line METALL IN DESIGN. They do not apply to assembly or other products of the Georg Baschnagel company.
- (3) These sales conditions shall only apply to companies, legal entities or special funds under public law within the meaning of § 310 para. 1 BGB.
- (4) Individual agreements made with the customer in individual cases shall take precedence over these terms of sale. The prerequisite for this is a written confirmation by us or a written contract between us and the purchaser.
- (5) The general sales conditions valid at the time the contract is concluded shall apply.

### §3 Offer and conclusion of contract

- (1) Our offers and cost estimates, regardless of their form, are subject to change and non-binding, unless they are expressly marked as binding or contain a specific period of acceptance. Offers and cost estimates are prepared by us to the best of our knowledge on the basis of the documents provided to us by the customer.
- (2) The documents made available to us by the customer are only approximately authoritative and can be taken into account or changed by us in a different way if necessary, unless they are expressly marked as "binding". This includes, among other things, technical data, weights, dimensions, materials, safety information, load capacity, tolerances, drawings, product descriptions, illustrations, form and color design.

- (3) Unsere Angaben zum Gegenstand unserer Lieferung und Leistung (z.B. technische Daten, Gewichte, Maße, Belastbarkeit, Toleranzen, etc.) sowie unsere Darstellung desselben (z.B. Zeichnungen und Abbildungen, etc.) sind nur annähernd maßgeblich, soweit nicht die Verwendbarkeit zum vertraglich vorgesehenen Zweck eine genaue Übereinstimmung voraussetzt. Sie sind keine garantierten Beschaffenheitsmerkmale, sondern Beschreibungen oder Kennzeichnungen der Lieferung oder Leistung. Abweichungen, die aufgrund rechtlicher Vorschriften erfolgen oder technische Verbesserungen darstellen, sowie die Ersetzung von Bauteilen durch gleichwertige Teile sind zulässig, soweit sie die Verwendbarkeit zum vertraglich vorgesehenen Zweck nicht beeinträchtigen.
- (4) Allein maßgeblich für die Rechtsbeziehungen zwischen uns und dem Besteller ist der schriftliche geschlossene Kaufvertrag unter Einschluss dieser Verkaufsbedingungen. Mündliche Zusagen vor Abschluss des Vertrages sind rechtlich unverbindlich und mündliche Abreden der Vertragsparteien werden durch den schriftlichen Vertrag ersetzt, sofern sich nicht jeweils ausdrücklich aus ihnen ergibt, dass sie verbindlich fortgelten.
- (5) Individuelle Entwürfe und CAD-Planungen werden von uns nach Aufwand berechnet. Es gilt dabei ein Mindestwert für diese Dienstleistung von 250,00 € (netto).
- (6) Zur Angebotserstellung innerhalb der europäischen Union gibt der Besteller im Vorfeld seine gültige Umsatzsteuer-Identifikationsnummer bekannt.
- (3) Our information on the object of our delivery and service (e.g. technical data, weights, dimensions, load capacity, tolerances, etc.) as well as our representation of the same (e.g. drawings and illustrations, etc.) are only approximately authoritative, unless the usability for the contractually intended purpose requires exact conformity. They are not guaranteed characteristics of quality, but descriptions or identifications of the delivery or service. Deviations that are based on legal regulations or represent technical improvements, as well as the replacement of components by equivalent parts are permissible, provided that they do not impair the usability for the contractually intended purpose.
- (4) Solely decisive for the legal relations between us and the purchaser is the written purchase contract including these sales conditions. Oral promises made prior to the conclusion of the contract are legally non-binding and oral agreements between the contracting parties are replaced by the written contract, unless they expressly state that they continue to be binding.
- (5) Individual drafts and CAD plans will be charged by us according to expenditure. A minimum value for this service of 250.00 € (net) applies.
- (6) For the purpose of preparing an offer within the European Union, the customer shall disclose his valid VAT identification number in advance.

### §3 Unterlagen, geistiges Eigentum

- (1) Wir behalten uns Eigentums- und Urheberrechte an allen von uns abgegebenen Angeboten und Kostenvoranschlägen sowie an den dem Besteller zur Verfügung gestellten Zeichnungen, Abbildungen, Berechnungen, Prospekten, Katalogen, Modellen, Werkzeugen und anderen Unterlagen und Hilfsmitteln ausdrücklich vor. Der Besteller darf diese Gegenstände ohne unsere ausdrückliche Zustimmung weder als solche noch inhaltlich Dritten zugänglich machen, sie bekannt geben, selbst oder durch Dritte nutzen oder vervielfältigen. Er hat auf unser Verlangen diese Unterlagen und Gegenstände vollständig zurückzugeben und evtl. gefertigte Kopien zu vernichten, wenn diese im ordnungsgemäßen Geschäftsgang von ihm nicht mehr benötigt werden oder wenn Verhandlungen nicht zum Abschluss eines Vertrages führen. Ausgenommen hiervon ist lediglich die Speicherung elektronisch zur Verfügung gestellter Daten zum Zwecke üblicher Datensicherung.
- (2) Der Besteller verpflichtet sich, uns über Plagiate, Kopien und Nachbauten zu informieren, ebenso über jede mögliche Verletzung unserer Urheber- und Schutzrechte sowie Diebstahl unseres Know-hows, von der er Kenntnis erlangt.
- (1) We expressly reserve the property rights and copyrights to all offers and cost estimates submitted by us as well as to the drawings, illustrations, calculations, brochures, catalogues, models, tools and other documents and materials made available to the purchaser. The customer may not make these items accessible to third parties, make them known, use them himself or have them used or reproduced by third parties, either as such or in terms of their content, without our express consent. At our request, he must return these documents and objects in full and destroy any copies that may have been made if they are no longer required by him in the ordinary course of business or if negotiations do not lead to the conclusion of a contract. The only exception to this is the storage of electronically provided data for the purpose of normal data backup.
- (2) The customer undertakes to inform us about plagiarisms, copies and imitations as well as possible infringement of our copyrights and industrial property rights and theft of our know-how of which he becomes aware.

#### §4 Preise und Zahlungsbedingungen

- (1) Sofern nichts Gegenteiliges vereinbart ist, gelten unsere Preise in EUR netto ab Werk, zzgl. Fracht-, Versand- und Lieferkosten, zzgl. Zölle und Gebühren, sowie zzgl. Steuern und andere öffentliche Abgaben. Es gilt der jeweilige Mehrwertsteuersatz in gültiger Höhe. Die Preise verstehen sich ohne zusätzliche Leistungen im Sinne von Erdarbeiten, Fundamenten und Montagearbeiten. Unsere zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültige Preisliste ist maßgebend. Abweichungen sind nur in Form einer besonderen schriftlichen Vereinbarung zulässig.
- (2) Zahlungen des Bestellers haben ausschließlich auf das im Angebot genannte Konto zu erfolgen. Zahlungen des Kunden haben innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum ohne jeden Abzug zu erfolgen. Maßgebend für das Datum der Zahlung ist die Gutschrift bei uns. Es gelten die gesetzlichen Regeln betreffend die Folgen des Zahlungsverzugs. Der Abzug von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung.
- (3) Sofern nichts anderes vereinbart ist, schuldet der Besteller
  - a) 50% Anzahlung bei Auftragsvergabe
  - b) 50% Restzahlung vor Lieferung

Die Produktion, bzw. die Herstellung erfolgt nach Gutschrift der Anzahlung. Der Versand der Ware erfolgt nach Gutschrift der Restzahlung.
- (4) Sofern keine Festpreisabrede getroffen wurde, bleiben angemessene Preisänderungen wegen veränderter Lohn-, Material- und Vertriebskosten für Lieferungen, die 3 Monate oder später nach dem Vertragsabschluss erfolgen, vorbehalten.
- (5) Wir behalten uns das Recht auf Bonitätsprüfung und eine ggf. daraus resultierende Anpassung der Zahlungskonditionen vor. Dies auch beinhaltend, dass noch ausstehende Lieferungen oder Leistungen nur gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung ausgeführt oder erbracht werden. Eine Anpassung kann insbesondere dann erfolgen, wenn uns nach Abschluss des Vertrages Umstände bekannt werden, die die Kreditwürdigkeit des Bestellers wesentlich zu mindern geeignet sind.
- (6) Mehr- und Minderlieferungen, sowie Teillieferungen sind zulässig. Wir behalten uns das Recht vor, Teillieferungen aus einem Gesamtauftrag einzeln zu fakturieren.
- (7) Aufrechnungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von uns anerkannt sind. Außerdem ist er zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts nur insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.

#### §4 Prices and terms of payment

- (1) Unless otherwise agreed, our prices are in EUR net ex works, plus freight, shipping and delivery costs, plus customs duties and fees, plus taxes and other public charges. The respective value added tax rate in the valid amount shall apply. The prices do not include additional services in terms of earthworks, foundations and assembly work. Our price list valid at the time of conclusion of the contract is authoritative. Deviations are only permissible in the form of a special written agreement.
- (2) Payments by the purchaser must be made exclusively to the account specified in the offer. Payments by the customer must be made within 14 days of the invoice date without any deductions. The credit to our account is decisive for determining the date of payment. The legal regulations regarding the consequences of default of payment shall apply. The deduction of a cash discount requires a special written agreement.
- (3) Unless otherwise agreed, the customer shall owe
  - a) 50% down payment upon contract award
  - b) 50% final payment before delivery

The production, respectively the manufacturing is carried out after crediting of the down payment. The shipment of the products will take place after crediting of the final payment.
- (4) Unless a fixed price agreement has been made, we reserve the right to make reasonable price changes due to changes in wage, material and distribution costs for deliveries that take place 3 months or later after the conclusion of the contract.
- (5) We reserve the right to check creditworthiness and, if necessary, to adjust the terms of payment as a result. This also includes that outstanding deliveries or services are only carried out or provided against advance payment or security. An adjustment may be made in particular if, after conclusion of the contract, we become aware of circumstances which are likely to substantially reduce the creditworthiness of the customer.
- (6) Excess and short deliveries as well as partial deliveries are permissible. We reserve the right to invoice partial deliveries from an overall order separately.
- (7) For set-off rights the customer is only entitled if his counterclaims have been legally established, are undisputed or have been recognized by us. Furthermore, he is only entitled to exercise a right of retention insofar as his counterclaim is based on the same contractual relationship.

## §5 Lieferzeit

- (1) Die von uns in Aussicht gestellten Liefertermine und Lieferfristen gelten stets nur annähernd, es sei denn es ist ausdrücklich eine feste Frist oder ein fester Termin zugesagt oder vereinbart. Sofern Versendung vereinbart wurde, beziehen sich Fristen und Termine auf den Zeitpunkt der Übergabe an den Spediteur, Frachtführer oder den sonst mit dem Transport beauftragten Dritten. Fristen und Termine für Lieferungen und Leistungen setzen die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Bestellers voraus. Die Einrede des nichterfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.
- (2) In den Fällen von höherer Gewalt (beispielsweise behördliche Anordnungen, Streik, Unwetter, viraler Pandemie, etc.) haben wir einen Lieferverzug nicht zu vertreten und sind berechtigt, die Lieferung um die Dauer der Beeinträchtigung zu verschieben. Gleiches gilt bei Lieferverzögerungen seitens unserer Lieferanten und Subunternehmer.
- (3) Geraten wir mit einer Lieferung oder Leistung schuldhaft in Verzug oder wird uns eine Lieferung oder Leistung, gleich aus welchem Grund, unmöglich, so ist unsere Haftung auf Schadensersatz beschränkt. Sofern kein Vorsatz oder keine grobe Fahrlässigkeit vorliegt, ist der Verzugsschaden des Bestellers aus der betroffenen Lieferung auf 0,5% des Warenwerts pro Woche, maximal jedoch auf 10% des Warenwerts begrenzt.

## §6 Erfüllungsort, Lieferung, Versand

- (1) Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus dem Vertragsverhältnis mit dem Besteller ist unser Sitz. Schulden wir auch die Installation, ist Erfüllungsort hierfür der Ort, an dem die Installation zu erfolgen hat.
- (2) Die Auswahl der Versandart und der Verpackung unterstehen unserem pflichtgemäßen Ermessen. Es gelten die aktuellen Tarife unserer Spediteure. Die Fracht- und Versandkosten können einen Anteil für die Verpackungsmaterialien enthalten.
- (3) Die Gefahr geht spätestens mit der Übergabe des Liefergegenstandes (wobei der Beginn des Verladevorgangs maßgeblich ist) an den Spediteur, Frachtführer oder sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Dritten auf den Besteller über. Dies gilt auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wir noch andere Leistungen übernommen haben. Verzögert sich der Versand oder die Übergabe infolge eines Umstandes, dessen Ursache beim Besteller liegt, geht die Gefahr von dem Tag an auf den Besteller über, an dem der Liefergegenstand versandbereit ist und wir dies dem Besteller angezeigt haben.

## §5 Delivery time

- (1) The delivery dates and delivery periods promised by us are always only approximate, unless a fixed period or date has been expressly promised or agreed. If shipment has been agreed, periods and dates refer to the date of transfer to the forwarding agent, carrier or other third party commissioned with the transport. Periods and dates for deliveries and services are subject to the timely and proper fulfilment of the purchaser's obligations. We reserve the right to raise the defense of non-performance of the contract.
- (2) In cases of force majeure (e.g. official orders, strike, storm, viral pandemic, etc.) we are not responsible for a delay in delivery and are entitled to postpone the delivery for the duration of the impairment. The same applies to delays in delivery by our suppliers and subcontractors.
- (3) If we are culpably in default with a delivery or service or if a delivery or service becomes impossible for us, for whatever reason, our liability for damages is limited. Provided that there is no intent or gross negligence, the purchaser's damage resulting from the delay in the concerned delivery is limited to 0.5% of the value of the goods per week, but not more than 10% of the value of the goods.

## §6 Place of performance, delivery, shipment

- (1) The place of performance for all obligations arising out of the contractual relationship with the purchaser is our registered office. If we also owe the installation, the place of performance for this is the place where the installation is to take place.
- (2) The selection of the shipping method and packaging is subject to our dutiful discretion. The current rates of our forwarding agents shall apply. The freight and shipping costs may include a share for the packaging materials.
- (3) The risk shall pass to the customer at the latest when the delivery item is handed over (whereby the start of the loading process shall be decisive) to the forwarder, carrier or other third party designated to carry out the shipment. This also applies if partial deliveries are made or we have taken over other services. If dispatch or handover is delayed as a result of a circumstance for which the purchaser is responsible, the risk shall pass to the purchaser on the day on which the delivery item is ready for dispatch and we have notified the purchaser of this.

- (4) Der Besteller darf die Annahme der Ware bei unwesentlichen Mängeln nicht verweigern, insofern wir die Pflicht zur Mängelbeseitigung anerkennen.

### §7 Eigentumsvorbehalt

- (1) Bis zur vollständigen Erfüllung unserer Ansprüche aus dem Liefervertrag, insbesondere bis zur vollständigen Bezahlung der Rechnung, behalten wir uns das Eigentum an der gelieferten Sache vor. Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers sind wir berechtigt, die Kaufsache zurückzunehmen.
- (2) Der Besteller hat die gelieferte Sache pfleglich zu behandeln, angemessen zu versichern und soweit erforderlich, zu warten.
- (3) Bei Weiterveräußerung und Einbau der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Sache ist vereinbart, dass hieraus entstehende Forderungen an uns abgetreten sind. Der Besteller tritt deshalb bereits jetzt alle Forderungen aus einer solchen Weiterveräußerung an uns ab, gleich ob diese vor oder nach einer evtl. Verarbeitung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Sache erfolgt. Unabhängig von unserer Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt der Besteller auch nach der Abtretung widerruflich zum Einzug der Forderung ermächtigt. Ebenfalls Gegenstand der Abtretung sind etwaige Versicherungsleistungsansprüche oder ähnliches.

### §8 Mängelhaftung

- (1) Unsere Leistungen beinhalten die handwerkliche Verarbeitung von Materialien, die Auswahl zweckentsprechender Werkstoffe, eine solide und langlebige Konstruktion, sowie eine dem Zweck entsprechende Funktionalität.
- (2) Vorbehaltlich einer fristgerechten und sachlich begründeten Mangelrüge liefern wir nach unserer Wahl entweder Ersatz für fehlerhafte Teile oder bessern aufgetretene Mängel der betroffenen Lieferung nach. Diese Ansprüche sind auf einzelne schadhafte Teile beschränkt und gelten dadurch nicht zwingend auf das komplette Produkt. Die Ansprüche umfassen nicht die Montageleistung und die Übernahme von anfallenden Liefergebühren. Wir behalten uns das Recht zur Einsichtnahme in die Wartungsprotokolle und zur Prüfung der durchgeführten Montage vor.
- (3) Falls wir unseren vorstehenden Pflichten nicht oder nur unzureichend nachkommen, verbleiben dem Besteller die gesetzlichen Rechte. Voraussetzung für jegliche Mängelrechte des Bestellers ist dessen ordnungsgemäße Erfüllung aller nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten.

- (4) The customer may not refuse to accept the goods in case of insignificant defects insofar as we acknowledge the obligation to remedy the defects.

### §7 Retention of title

- (1) We reserve the right of ownership for the delivered goods until the complete fulfilment of our claims out of the delivery contract, in particular until complete payment of the invoice. If the purchaser acts in breach of contract, we are entitled to take back the purchased item.
- (2) The customer must handle the delivered goods with care, insure them appropriately and, if necessary, maintain them.
- (3) In the event of resale and installation of the reserved goods, it is agreed that the resulting claims are assigned to us. The purchaser therefore already now assigns to us all claims from such a resale, regardless of whether this takes place before or after processing of the item delivered under reservation of title. Notwithstanding our authority to collect the claim ourselves, the customer shall remain revocable authorized to collect the claim even after the assignment. Subject of the assignment are also possible insurance claims or similar.

### §8 Liability for defects

- (1) Our services include the manual processing of materials, the selection of appropriate materials, a solid and durable construction, as well as functionality appropriate to the purpose.
- (2) Subject to a timely and objectively justified notice of defects, we shall, at our discretion, either replace defective parts or remedy defects that have occurred in the delivery concerned. These claims are limited to individual defective parts and therefore do not necessarily apply to the entire product. The claims do not include assembly services and the assumption of the shipping costs incurred. We reserve the right to inspect the maintenance records and to check the assembly work carried out.
- (3) If we do not or only insufficiently comply with our above obligations, the purchaser reserves the statutory rights. The prerequisite for any rights of the purchaser in respect of defects is his proper fulfilment of all inspection and notification obligations owed in accordance with § 377 HGB (German Commercial Code).

- (4) Für die Geltendmachung von Mangelhaftungen gelten folgende Fristen ab Gefahrübergang:
- a) 5 Jahre für Konstruktionselemente und Standpfosten aus Metall, bezogen auf Standsicherheit und Tragfähigkeit
  - b) 2 Jahre für bewegliche Teile
  - c) 2 Jahre für Rohrleitungen und passende Verbindungsstücke, Dichtungen, Beschlagsteile und Seile
  - d) 3 Jahre für Konstruktionselemente aus Holz
  - e) 2 Jahre für Steuerelemente, Sensorik, Schaltelemente, Aktuatoren und weitere elektrische und elektronische Bauteile
  - f) 3 Jahre für alle übrigen Teile
- (5) Der Besteller wird durch die Erhebung von Mangelrügen nicht von seiner Pflicht zur Begleichung aller Forderungen, insbesondere der Zahlung der Rechnung entbunden.
- (6) Mangelansprüche des Bestellers entfallen in folgenden Fällen:
- a) Unsachgemäße Benutzung
  - b) Veränderung des Produkts, sowie die Änderung oder Beseitigung technischer Originalkennzeichen
  - c) Unsachgerechte Installation des Bestellers
  - d) Mutwillige Beschädigung
  - e) Natürliche Abnutzung, oberflächige Spuren und Verschleiß aufgrund von Gebrauch, insbesondere bei Farbabnutzung und oberflächigen Korrosionsspuren an bespielten oder bewitterten Flächen, sowie Verschleiß an Bedienelementen
  - f) Oberflächige Rauheiten, Äste und Fehlstellen, natürliche Alterung, farbliche Veränderungen und Trockenrisse an Bauteilen aus Holz
  - g) Besondere äußere Einflüsse
  - h) Unsachgemäße oder nicht ausreichend protokollierte Wartung
- (4) The following deadlines apply to the assertion of liability for defects from the transfer of risk:
- a) 5 years for structural elements and metal posts, in terms of stability and load-bearing capacity
  - b) 2 years for moveable parts
  - c) 2 years for pipes and suitable connectors, fittings, sealings and ropes
  - d) 3 years for wooden construction elements
  - e) 2 years for control elements, sensors, switching elements, actuators and other electrical and electronic components
  - f) 3 years for all other parts
- (5) The customer is not released from his obligation to settle all claims, in particular the payment of the invoice, by lodging a notice of defects.
- (6) Claims for defects on the part of the purchaser shall not apply in the following cases:
- a) Improper usage
  - b) modification of the product, as well as the modification or removal of original technical identification marks
  - c) Improper installation by the purchaser
  - d) Vandalism
  - e) Natural abrasion, surface marks and wear due to use, in particular paint wear and surface corrosion marks on surfaces that have been played on or weathered, as well as wear and tear on operating elements
  - f) Surface roughness, knots and defects, natural aging, color changes and drying cracks in wooden components
  - g) Special external influences
  - h) Improper or insufficiently logged maintenance

## §9 Haftung

- (1) Im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unsererseits oder von Seiten unserer Vertreter oder Erfüllungsgehilfen haften wir nach den gesetzlichen Regeln, ebenso bei schuldhafter Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten. Soweit keine vorsätzliche Vertragsverletzung vorliegt, ist unsere Schadensersatzhaftung auf dem vorhersehbaren, typischerweisen eintretenden Schaden begrenzt.
- (2) Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben unberührt.
- (3) Soweit vorstehend nicht ausdrücklich anderes geregelt ist, ist unsere Haftung ausgeschlossen.

## §9 Liability

- (1) In the event of intent or gross negligence on our part or on the part of our representatives or vicarious agents, we shall be liable in accordance with the statutory regulations, as well as in the event of culpable violation of essential contractual obligations. As far as there is no intentional breach of contract, our liability for damages is limited to the foreseeable, typically occurring damage.
- (2) Liability for culpable injury to life, body or health as well as liability under the Product Liability Act shall remain unaffected.
- (3) Unless otherwise expressly regulated above, our liability is excluded.

**§10 Anwendbares Recht, Schriftformerfordernis,  
Gerichtsstand**

- (1) Die vertraglichen Vereinbarungen, sowie alle Rechtsbeziehungen der Parteien unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das UN-Kaufrecht (CISG) findet keine Anwendung.
- (2) Vereinbarungen, die Abweichungen von diesen Verkaufsbedingungen beinhalten, bedürfen unserer ausdrücklichen Zustimmung in schriftlicher Form (§ 126 BGB).
- (3) Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder in Zusammenhang mit dem Vertragsverhältnis ist unser Sitz. Wir behalten uns das Recht vor, den Besteller an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen.
- (4) Bei mehrsprachiger Ausführung dieser allgemeinen Verkaufsbedingungen gilt vorrangig, insbesondere bei übersetzungsbedingten inhaltlichen Unterschieden, die deutschsprachige Ausführung.

**§10 Applicable law, written form requirement,  
place of jurisdiction**

- (1) The contractual agreements as well as all legal relations between the parties are subject to the law of the Federal Republic of Germany. The UN Sales Convention (CISG) shall not apply.
- (2) Agreements which contain deviations from these terms of sale require our express consent in writing (§ 126 BGB).
- (3) Place of jurisdiction for all disputes arising from or in connection with the contractual relationship is our registered office. We reserve the right to sue the purchaser at his general place of jurisdiction.
- (4) In the case of multilingual versions of these general sales conditions, the German-language version shall prevail, especially in the case of translation-related differences in content.

**Gilt ausschließlich für Besteller außerhalb der Bundesrepublik Deutschland:**  
Applies solely to purchasers outside the Federal Republic of Germany:

Hiermit bestätigen wir, dass wir von diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen Kenntnis genommen haben. Wir erklären zugleich unser Einverständnis mit deren Inhalt und mit deren Geltung für unser jeweiliges Vertragsverhältnis mit der Fa. Georg Baschnagel.

We hereby confirm that we have taken note of these general sales conditions. We declare our agreement with their contents and with their validity for our respective contractual relationship with the company Georg Baschnagel.

Firma:  
Company:

Sitz (Ort, Land):  
Location (city, country):

Name (Bevollmächtigter):  
Name (authorized representative):

Ort, Datum  
Place, Date

Unterschrift, Firmenstempel  
Signature, company stamp